



CONCURSUL DE LIMBA LATINĂ

Clasa a X-a

Subiecte

I. 1. Oferiți o variantă de traducere în limba română:

(35 p.)

Teama de necunoscut

Quibus rebus nostri perterriti atque huius omnino generis pugnae imperiti non eadem alacritate ac studio, quo in pedestribus uti proeliis consue[ve]rant, nitebantur. Quod ubi Caesar animadvertit, naves longas, quarum species erat barbaris inusitator et motus ad usum expeditior, paulum removeri ab onerariis navibus et remis incitari et ad latus apertum hostium constitui atque inde fundis, sagittis, tormentis hostes propelli ac summoveri iussit; quae res magno usui nostris fuit. Nam et navium figura et remorum motu et inusitato genere tormentorum permoti, barbari constiterunt ac paulum modo pedem rettulerunt.

(C. Iulius Caesar, *De bello Gallico*, IV, 25)

2. Precizați, pentru pronumele relative din text, genul, cazul și funcția lor sintactică. (15 p.)

3. Identificați în text, dacă există, și rescrieți pe foaia de concurs:

(8 p.)

- a) un complement de agent exprimat printr-un substantiv feminin de declinarea a III-a;
- b) patru componente circumstanțiale instrumentale;
- c) o participială absolută cu funcție (valoare) temporală;
- d) o participială relativă cu funcție (valoare) cauzală;
- e) un infinitiv cu funcție de complement direct.

Dacă formele solicitate nu se regăsesc în text, precizați explicit.

II. Traduceți în limba latină:

(32 p.)

Labienus, bănuind (*suspikor*) că acestea se vor întâmpla (*esse*), înainta (*progredior*) calm (*placide*), folosindu-se (*utor*) de aceeași disimulare (*simulatio*) a marșului (*iter*). Atunci, după ce au fost trimise (*praemitto*) puțin (*paulum*) înainte bagajele (*impedimenta*) și au fost așezate (*colloco*) pe o colină (*tumulum*), zise (*inquit*): „Aveți, soldați, posibilitatea (*facultas*) pe care ați căutat-o (*peto*). Arătați (*praesto*) sub comanda (*dux*) noastră (*nos*) același curaj (*virtus*), pe care deseori (*saepenumero*) l-ați arătat (*monstro*) lui Caesar și considerați (*existimo*) că el este prezent (*adsum*) și vede aceste lucruri cu ochii săi!”

(după *De bello Gallico*, VI, 35)

Obs.: Pentru sintagma subliniată folosiți o participială.



CONCURSUL DE LIMBA LATINĂ

CLASA A X-A

BAREM DE CORECTARE ȘI NOTARE

Subiectul I

58 de puncte

1. Textul conține aproximativ 70 de cuvinte (exceptând conjuncțiile copulative, adverbele conclusive etc.)

Orice eroare / omisiune în traducerea unui termen se depunțează cu **0,5 puncte**. În cazul unor greșeli absolut minore, acestea se iau în considerare câte două și se depunțează cu 0,5 p.

Total: **35 de puncte**.

2. Pentru analiza fiecărui pronume relativ se acordă câte **5 puncte**, repartizate astfel: precizarea genului valorează 1 punct, a cazului, 2 puncte, iar a funcției sintactice, 2 puncte – $1 + 2 + 2 = 5$ p. x 3 pronume (15 p.)

Formele *quibus* și *quae* sunt adjective pronominale, așadar nu se iau în considerare.

3. a) nu există (1 p.)
b) 4 complemente instrumentale x 1 p. (4 p.)
c) nu există (1 p.)
d) o participială relativă cu funcție causală , scrisă complet (1 p.)
e) un infinitiv complement direct (1 p.)

Subiectul II

32 de puncte

Retroversiunea conține 32 de cuvinte – nu se iau în considerare cuvintele: *Labiensus*, *placide*, *tunc*, *paulum*, *inquit*, *saepenumero*, precum și conjuncțiile copulative. Fiecare formă corect construită valorează **1 punct**: 1 p. x 32 de forme.

N. B. În cadrul acestui subiect se vor acorda puncte întregi, nu fracțiuni de punct.

Din oficiu se acordă 10 puncte. Total pe subiect: 100 de puncte.